

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 67 (1970)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Rapports ; Conférences ; Congrès

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# RAPPORTS — CONFÉRENCES — CONGRÈS

---

## LE CONGRÈS INTERNATIONAL DE MOSCOU

Les travaux du XXIII<sup>e</sup> Congrès international d'apiculture se dérouleront **du 27 août au 2 septembre, à Moscou**, au Palais des concerts et congrès du complexe de l'Hôtel « Rossia », conformément au programme suivant :

### PROGRAMME

**26 août** : 10 à 20 heures : accueil et inscription des participants. 19 à 21 heures : séance du conseil exécutif de l'Apimondia.

**27 août** : 9 à 10 heures : ouverture des festivités du congrès. 10 h. 30 à 12 h. : session générale sur les problèmes d'apiculture. 12 h. 30 : ouverture de l'exposition apicole. 15 à 18 heures : séance générale concernant les thèmes d'économie apicole. 15 à 18 heures : symposium de biologie apicole.

**28 août** : 9 à 13 heures : séance générale concernant les thèmes de technologie et d'équipement apicole. 9 à 13 heures : symposium de biologie apicole. 14 h. 30 à 18 h. : séance générale concernant les thèmes de biologie apicole. 14 h. 30 à 18 h. : symposium de pathologie apicole. 14 h. à 18 h. : projection des films et diapositives apicoles. 19 h. à 21 h. : réunion de la B.R.A.

**29 août** : 7 à 22 heures : excursion touristique d'un jour pour tous les participants au congrès, y compris les personnes qui les accompagnent (frais supportés par le comité d'organisation). Visite de certains objectifs apicoles et touristiques aux environs de Moscou. Départ en autocars de l'Hôtel « Rossia ».

**30 août** : 9 à 13 heures : session générale sur les problèmes de pratiques apicoles. 7 à 21 heures : symposium scientifique spécial pour les hommes de science, à l'Institut de recherches apicoles. Rybnoe, région Ryazan. 14 h. 30 à 20 h. : tour de ville. Programme de loisirs.

**31 août** : 9 à 13 heures : session générale concernant les thèmes de biologie apicole. 14 h. 30 à 18 h. : session générale concernant les thèmes de pathologie des abeilles. 14 h. 30 à 18 h. : conférence de presse. 14 h. 30 à 18 h. : projection de films et diapositives.

**1<sup>er</sup> septembre** : 9 à 13 heures : session générale concernant les thèmes de pathologie des abeilles. 9 à 13 heures : symposium de flore mellifère et pollinisation. 14 h. 30 à 18 h. : session générale concernant les thèmes de flore mellifère et pollinisation. 14 h. 30 à 18 h. : table ronde pour prendre en discussion certains problèmes spéciaux. 14 h. 30 à 18 h. : projections de films et diapositives apicoles.

**2 septembre** : 9 h. à 12 h. 30 : session générale concernant les thèmes libres. 9 h. à 12 h. 30 : assemblée générale d'Apimondia. 14 h. 30 à 17 h. : réunion de clôture du congrès. 20 h. à 24 h. : banquet de clôture.

### RENSEIGNEMENTS DIVERS

La grande salle de l'Hôtel « Rossia » ayant une capacité de 3000 places, abritera le déroulement du congrès aux sessions générales, tandis que pour les symposiums scientifiques qui précèdent chaque session générale et les autres manifestations se déroulant concomitamment seront utilisées les petites salles du même hôtel (d'environ 100 à 300 places).

La taxe d'inscription au congrès est fixée à 25 \$ pour chaque participant et 16 \$ pour les personnes qui les accompagnent. Par cette taxe, les participants ont le droit aux offices suivants de la part des organisateurs du congrès :

- Document du XXIII<sup>e</sup> congrès et insigne ;
- Le volume des travaux du XXIII<sup>e</sup> congrès ;
- Spectacle artistique ;
- Participation à une excursion d'un jour ;
- Banquet de clôture ;
- Certaines attentions spécifiques du pays hôte.

Les personnes qui accompagnent les participants n'ont pas droit au volume des travaux du congrès et non plus aux matériaux documentaires techniques distribués aux participants du congrès.

En ce qui concerne le programme pour les personnes qui les accompagnent, celui-ci comprendra :

- Le tour de la ville et visite du Kremlin ;
- Spectacle de ballet ;
- Une visite au jardin zoologique ;
- Participation à la parade de la mode ;
- Visite à l'exposition nationale ;
- Visite aux Galeries Tretiakoff.

Des visites spéciales seront de même réservées, tant pour les dames que pour les jeunes accompagnants.

Les organisateurs s'efforceront que la plupart des participants au congrès soient logés à l'Hôtel « Rossia », l'un des plus élégants hôtels du centre de Moscou, situé vis-à-vis du Kremlin et ayant une capacité de plus de 5000 places.

**La Fédération suisse d'apiculture organisera très prochainement des transports pour le congrès de Moscou. Les personnes intéressées à la chose peuvent s'adresser à M. Robert Bovey, président de la Fédération suisse d'apiculture à 1032 - Romanel-sur-Lausanne.**



*L'Hôtel Rossia à Moscou, lieu du Congrès.*